

Bladzijde 10947 : in artikel 27, § 2, 9e alinea, 10e en 11e lijnen, « het nazicht in een privaat laboratorium » vervangen door « het nazicht in deze laboratoria of in een privaat laboratorium ».

Bladzijde 10951 : in artikel 31, 3e alinea, 1e lijn, « De aannemer laat op zijn kosten het bestuur naar behoefte » vervangen door « De aannemer zorgt ervoor dat de piketten, bakken, pro- ».

Bladzijde 10952 : in artikel 32, § 1, 1e alinea, laatste lijn, « aannemer » vervangen door « aanneming ».

Bladzijde 10957 : in artikel 43, § 4, 1e alinea, 1e lijn, na « kalenderdagen », « vóór de dag » bijvoegen.

Bladzijde 10960 : in artikel 48, § 4, 15e alinea, 3e en 4e lijnen, « voor de berekening van de in gebreke gestelde aannemer » vervangen door « voor de berekening van de bijkomende kosten die ten laste worden gelegd van de in gebreke gestelde aannemer ».

Bladzijde 10960 : in artikel 49, § 1, 2e alinea, 5e lijn, « worden geëist » vervangen door « wordt geëist ».

Bladzijde 10961 : in artikel 53, § 1, 4e lijn, « hij » schrappen.

Bladzijde 10965 : in artikel 63, § 3, laatste alinea, 6e lijn, na « in- of uitklaren », « verkrijgen van vergunningen » bijvoegen.

Page 10947 : à l'article 27, § 2, 9e alinéa, 10e et 11e lignes, remplacer « het nazicht in een privaat laboratorium » par « het nazicht in deze laboratoria of in een privaat laboratorium ».

Page 10951 : à l'article 31, 3e alinéa, 1ère ligne, remplacer « De aannemer laat op zijn kosten het bestuur naar behoefte » par « De aannemer zorgt ervoor dat de piketten, bakken, pro- ».

Page 10952 : à l'article 32, § 1er, 1er alinéa, dernière ligne, remplacer « aannemer » par « aanneming ».

Page 10957 : à l'article 43, § 4, 1er alinéa, 1ère ligne, insérer « vóór de dag » après « kalenderdagen ».

Page 10960 : à l'article 48, § 4, 15e alinéa, 3e et 4e lignes, remplacer « voor de berekening van de in gebreke gestelde aannemer » par « voor de berekening van de bijkomende kosten die ten laste worden gelegd van de in gebreke gestelde aannemer ».

Page 10960 : à l'article 49, § 1er, 2e alinéa, 5e ligne, remplacer « worden geëist » par « wordt geëist ».

Page 10961 : à l'article 53, § 1er, 4e ligne, supprimer « hij ».

Page 10965 : à l'article 63, § 3, dernier alinéa, 6e ligne, insérer « verkrijgen van vergunningen » après « in- of uitklaren ».

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

4 APRIL 1980. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1976 betreffende de inhoudsbepaling van scheepstanks

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1970 tot gedeeltelijke invoering van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen en tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van Hoofdstuk II van deze wet;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1976 betreffende de inhoudsbepaling van scheepstanks;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973 en inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 juni 1976 betreffende de inhoudsbepaling van scheepstanks wordt gewijzigd als volgt.

Het bedrag van de ijkklonen voor de eerste ijk, periodieke ijk en E.E.G.-inhoudsbepaling zijn bepaald als volgt :

1. Een vast bedrag van 2 000 F.

2. Inhoudsbepaling :

tot 20 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	4 000 F
van 20 m <sup>3</sup> tot 50 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	8 000 F
van 50 m <sup>3</sup> tot 100 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	12 000 F
van 100 m <sup>3</sup> tot 250 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	16 000 F
van 250 m <sup>3</sup> tot 500 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	20 000 F
van 500 m <sup>3</sup> tot 1 000 m <sup>3</sup> inbegrepen . . . . .	22 000 F
meer dan 1 000 m <sup>3</sup> . . . . .	22 000 F
en per 500 m <sup>3</sup> . . . . .	2 000 F

Toeslag indien de inhoudsbepaling de overstorting van een vloeistof noodzakelijk maakt :

de eerste m <sup>3</sup> . . . . .	400 F
de volgende . . . . .	100 F

3. Opstellen van de tabel :

10 F per berekend punt en 1 000 F per meter of fractie van meter voor interpolatiewaarden.

4. De aanwezigheid van uitrusting of vloeistof residus in de tanks, de complexe vormen van de tanks en het feit dat de agenten die de metingen uitvoeren, door de fout van de belanghebbende die de ijkking van het schip heeft aangevraagd, in de onmogelijkheid gesteld worden om de metingen te doen, geven aanleiding tot een vermeerdering van 50 % van de bedragen van punt 2 van dit koninklijk besluit.

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

4 AVRIL 1980

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1976 relatif au jaugeage des citernes de bateaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1970 portant mise en vigueur partielle de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure et fixant les modalités d'application du Chapitre II de cette loi, relatif aux instruments de mesure;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1976 relatif au jaugeage des citernes de bateaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 5 de l'arrêté royal du 11 juin 1976 relatif au jaugeage des citernes de bateaux est modifié comme suit.

Les montants des taxes de vérification primitive, vérification périodique et jaugeage C.E.E. sont fixés comme suit :

1. Taxe fixe de 2 000 F.

2. Jaugeage :

jusque 20 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	4 000 F
de 20 m <sup>3</sup> à 50 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	8 000 F
de 50 m <sup>3</sup> à 100 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	12 000 F
de 100 m <sup>3</sup> à 250 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	16 000 F
de 250 m <sup>3</sup> à 500 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	20 000 F
de 500 m <sup>3</sup> à 1 000 m <sup>3</sup> inclus . . . . .	22 000 F
au delà de 1 000 m <sup>3</sup> . . . . .	22 000 F
et par 500 m <sup>3</sup> . . . . .	2 000 F

Complément lorsque le jaugeage nécessite l'utilisation d'un liquide de transvasement :

le premier m <sup>3</sup> . . . . .	400 F
les suivants . . . . .	100 F

3. Etablissement du barème :

10 F le point calculé et 1 000 F par mètre de fraction de mètre d'interpolation.

4. La présence d'équipements ou de résidus liquides dans la citerne et les formes complexes des citernes et le fait que les agents qui font le mesurage sont mis, par la faute de l'intéressé qui a introduit une demande de vérification du bateau, dans l'impossibilité de procéder aux mesurages, donnent lieu à une majoration de 50 % des montants indiqués au point 2 de cet arrêté royal.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1980.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 1980.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1980.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 1980.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires économiques,

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

##### Wetenschappelijk personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 28 maart 1980 wordt de heer Leclercq, André A.D.J.G., assistent bij het Rijksstation voor houttechnologie van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek te Gembloux, met ingang van 1 januari 1980 benoemd tot de graad van eerstaanwezend assistent.

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

4 APRIL 1980. — Ministerieel besluit houdende aanpassing van de bepalingen van het ministerieel besluit van 27 februari 1980 houdende uitvoering van de wet van 7 september 1979

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op het ministerieel besluit van 27 februari 1980 houdende uitvoering van de wet van 7 september 1979 en gedeeltelijke toepassing op het vervoer van vloeibare brandstoffen per tankschip van de bepalingen van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, omgewerkt bij koninklijk besluit van 3 december 1968;

Overwegende dat het past, met het oog op het vermijden van elke betwisting nopens het toepassingsgebied van voornoemd ministerieel besluit van 27 februari 1980, duidelijk de draagwijdte van sommige bepalingen van dit besluit vast te stellen, in het bijzonder artikel 1 en 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 27 februari 1980 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De contracten tussen verladere enerzijds en eigenaars of bevrachters anderzijds, met het oog op het vervoer van vloeibare brandstoffen per tankschip binnen de grenzen van het Rijk, worden gesloten tegen vrachtprijzen die niet lager liggen dan de bij dit besluit gevoegde tarieven.

» Deze vrachtprijzen zullen evolueren zoals het indexcijfer der consumptieprijzen waaruit de terugslag van de brandstofprijzen zal weggelaten zijn. Zij zullen aldus op 1 juli en 1 januari van elk jaar worden aangepast, wanneer een wijziging van ten minste 5 pct. op een dezer data zal zijn vastgesteld. De bevrachtingscontracten gesloten tussen bevrachters enerzijds en eigenaars anderzijds moeten opgesteld worden volgens het type-contract waarvan het model bij dit besluit is gevoegd.

» De bepalingen van de eerste twee alinea's zijn erop toepasselijk ».

Art. 2. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 27 februari 1980 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. De controle op de toepassing van de door dit besluit voorziene maatregelen wordt opgedragen aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, die in geval van misbruik of betwisting de voorlegging van de afgesloten contracten mag eisen ».

#### MINISTERIE DE L'AGRICULTURE

##### Personeel scientifique. — Nomination

Par arrêté royal du 28 mars 1980, M. Leclercq, André A.D.J.G., assistant à la Station de technologie forestière du Centre de recherches agronomiques de Gembloux, est nommé au grade de premier assistant à partir du 1er janvier 1980.

#### MINISTERIE DES COMMUNICATIONS

4 AVRIL 1980. — Arrêté ministériel portant adaptation des dispositions de l'arrêté ministériel du 27 février 1980 pris en exécution de la loi du 7 septembre 1979

Le Ministre des Communications,

Vu l'arrêté ministériel du 27 février 1980 pris en exécution de la loi du 7 septembre 1979 et portant application partielle aux transports de combustibles liquides par bateaux-citernes, des dispositions du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, refondu par arrêté royal du 3 décembre 1968;

Considérant qu'en vue d'éviter toute contestation quant au champ d'application de l'arrêté ministériel du 27 février 1980 précité, il convient de préciser clairement la portée de certaines dispositions de cet arrêté, notamment des articles 1er et 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 27 février 1980 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Les contrats entre chargeurs d'une part et propriétaires ou affréteurs d'autre part, en vue du transport de combustibles liquides par bateaux-citernes à l'intérieur des frontières du Royaume sont conclus à des taux de fret qui ne peuvent être inférieurs à ceux figurant aux tarifs joints au présent arrêté.

» Les taux évolueront selon l'indice des prix à la consommation desquels l'incidence du prix du carburant aura été retranchée. Ils seront ainsi adaptés le 1er juillet et le 1er janvier de chaque année lorsqu'une variation de 5 pct. au moins sera constatée à l'une des dates précitées. Les contrats d'affrètement, conclus entre affréteurs d'une part et propriétaires d'autre part, sont à établir suivant le contrat type dont le modèle est joint au présent arrêté. Les dispositions des deux premières alinéas leur sont applicables ».

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 27 février 1980 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Le contrôle de l'application des mesures prévues par le présent arrêté est confié à l'Office régulateur de la Navigation intérieure qui peut, en cas d'abus ou de contestation, se faire produire les contrats conclus ».